

Zmluva o spolupráci

uzatvorená v zmysle § 536 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

1. Objednávateľ: **HB REAVIS Slovakia a. s.**
Mlynské Nivy 16, 821 09 Bratislava

IČO: 31 346 065

DIČ: 2020852449

zastúpený Mgr. František Rácz, člen predstavenstva

vo veciach odborných: Ing. Arch. Miroslav Prokopič, člen predstavenstva
+421 917 726 751, miroslav.prokopic@hbreavis.com

(ďalej len
„Objednávateľ“)

2. Zhotoviteľ: **Slovenská technická univerzita v Bratislave**
Vazovova 5
811 07 Bratislava
Fakulta architektúry STU v Bratislave
Námestie slobody 19
812 45 Bratislava

zastúpený: prof. Ing.arch. Pavel Gregor, PhD., dekan fakulty
pavel.gregor@stuba.sk 02 / 572 76 215

IČO: 00397687

DIČ: 2020845255

IČ DPH: SK 2020845255

bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu: SK70 8180 0000 0070 0008 1906

SWIFT: SPSRSKBAXXX

Splnomocnenci pre obchodné a vecné rokovanie

vo veciach zmluvných: Ing. Anna Karásconyová, tajomníčka fakulty
anna.karacsonyova@stuba.sk 02 / 572 76 189

vo veciach odborných: Ústav dejín a teórie architektúry a obnovy pamiatok
riešiteľské pracovisko: vedúci Ing. arch. Pavol Pauliny, PhD.
pavol.pauliny@stuba.sk; 02 / 572 76 354, 0908 863 257

zodpovedný riešiteľ: doc. Ing. Eva Kráľová, CSc.
kralova@fa.stuba.sk; 0903 257 225

riešiteľský kolektív: Ing. arch. Vladimír Hain, PhD., Ing. arch. Zuzana Zacharová

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivu „Zmluvná strana“)

Článok 1 Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je záväzok Zhotoviteľa realizovať aplikovaný výskum s problematikou riešenia architektonických a urbanistických problémov mesta Bratislava - **zóna Chalupkova** (ďalej len „**Výskum**“) a následne ho dodať v zmysle čl. 2 bod 2.1. Zmluvy Objednávateľovi. Zhotoviteľ bude realizovať Výskum formou súboru architektonických a urbanistických návrhov ako školských diel (ďalej aj „**Návrhy**“).
- 1.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a odovzdá Výskum Objednávateľovi v rozsahu a za podmienok dohodnutých v Zmluve.
- 1.3. Objednávateľ sa zaväzuje, že Výskum prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu a poskytne Zhotoviteľovi dohodnuté spolupôsobenie.

Článok 2 Termín a spôsob plnenia

- 2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať Výskum za podmienok v zmysle čl. 5 bod 5.1. a čl. 6 bod 6.1 Zmluvy do 31.3.2020 (urbanistický výskum) a 30.6. 2020 (architektonický výskum).
- 2.2. Spracované a riadne ukončený Výskum tvoriaci predmet Zmluvy odovzdá Zhotoviteľ spolu s preberacím protokolom osobne zástupcovi Objednávateľa vo veciach odborných. Súčasťou preberacieho protokolu bude zoznam autorov Návrhov.

Článok 3 Podmienky k poskytnutiu podkladov a spolupôsobenie Objednávateľa

- 3.1. Objednávateľ sa zaväzuje, že do 7 dní odo dňa účinnosti Zmluvy poskytne Zhotoviteľovi podklady v rozsahu zadania pre spracovanie Výskumu.

Článok 4 Cena výskumu a platobné podmienky

- 4.1. Cena Výskumu sa stanovuje vo výške 4000,- EUR (slovom štyritisíc eur) bez DPH. Určenie ceny je stanovené dohodou Zmluvných strán. Zhotoviteľ pripočíta k cene DPH vo výške stanovenej príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4.2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť cenu za Výskum v zmysle čl. 4 bod 4.1. do 30 dní od doručenia faktúry Zhotoviteľa takto:
 - a) za zhotovenie urbanistického výskumu rozvoja zóny Chalupkova sumu vo výške 2000,- EUR (slovom dvetisíc eur) bez DPH do 30 dní od doručenia faktúry Zhotoviteľa, (marec 2020)
 - b) za zhotovenie architektonického výskumu rozvoja zóny Chalupkova sumu vo výške 2000,- EUR (slovom dvetisíc eur) bez DPH do 30 dní od doručenia faktúry Zhotoviteľa, (jún 2020)
- 4.3. Podkladom pre fakturáciu bude preberací protokol podpísanými Zmluvnými stranami, ktorý musí tvoriť prílohu príslušnej faktúry.
- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli na týchto pokutách a penalizácii za neplnenie resp. omeškanie v plnení zmluvných záväzkov:
 - a) v prípade omeškania Objednávateľa s úhradou ceny za Výskum na základe doručenej faktúry a nezjednanie nápravy ani na základe výzvy Zhotoviteľa je Zhotoviteľ oprávnený žiadať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,1 % z celkovej dohodnutej ceny za každý deň omeškania,

- b) v prípade, že Zhotoviteľ nedodrží podmienky v zmysle čl. 2 bod 2.1. a čl. 5 bod 5.1. a nezjednanie nápravy ani na základe výzvy Objednávateľa, je Objednávateľ oprávnený žiadať zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 0,1 % z celkovej dohodnutej ceny za každý deň omeškania.

Článok 5 Rozsah a spôsob zhotovenia Výskumu

- 5.1.** Zmluvné strany sa dohodli, že Výskum ako súbor Návrhov bude dodaný v nasledovnom rozsahu a formáte:
- a) 1x A3 (portfólia) vo formáte pdf každý Návrh osobitne
 - b) 1x výstavný panel kappa rozmerov 70/100 cm každý Návrh osobitne
 - c) 1x CD nosič so všetkými Návrhmi
- 5.2.** Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený žiadať od Zhotoviteľa aj ďalšie vyhotovenie kópie Výskumu v zmysle čl. 5 bod 5.1., pričom za každé takéto vyhotovenie je povinný uhradiť sumu vo výške 30,- EUR + DPH za jeden Návrh.
- 5.3.** Objednávateľ si vyhradzuje právo niektorý Návrh neprevziať.

Článok 6 Autorské práva

- 6.1.** Zhotoviteľ týmto prehlasuje, že disponuje súhlasom autorov jednotlivých Návrhov, ktoré tvoria Výskum na:
- a) verejný prenos Výskumu prostredníctvom zverejnenia na Objednávateľovi prístupnej webovej stránke, ktorá bude špecifikovaná v preberacom protokole.
 - b) vyhotovenie rozmnoženiny jednotlivých Návrhov, ktoré tvoria Výskum v zmysle čl. 5 bod 5.1. Zmluvy.
 - c) udelenie licencie v zmysle tejto Zmluvy.
- 6.2** V prípade, ak v dôsledku činnosti Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy vznikne dielo, ktoré je výsledkom tvorivej duševnej činnosti vnímateľné zmyslami, sa Zmluvné strany dohodli, že Zhotoviteľ momentom dodania Výskumu udeľuje Objednávateľovi výhradnú, územne a vecne neobmedzenú licenciu na čas trvania príslušných práv duševného vlastníctva vzťahujúcich sa na Výskum, na všetky pri uzavretí Zmluvy známe spôsoby použitia Výskumu (najmä, nie však výlučne, použitie v súlade s ustanovením § 19 ods. 4 zákona číslo 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov), resp. tých jeho častí, ktoré budú predmetom autorského práva alebo iného práva duševného vlastníctva a na udeľovanie súhlasu tretej osobe na použitie Výskumu (sublicencia), resp. tých jeho častí, ktoré sú predmetom autorského práva alebo iného práva duševného vlastníctva, na čo Zhotoviteľ udeľuje svoj výslovný súhlas. Objednávateľ nie je povinný licenciu využiť. Odmena za udelenie výhradnej licencie Zhotoviteľa Objednávateľovi na používanie Výskumu, resp. tých jeho častí, ktoré budú predmetom autorského práva alebo iného práva duševného vlastníctva a na udeľovanie súhlasu tretej osobe na použitie Výskumu, resp. tých jeho častí, ktoré sú predmetom autorského práva alebo iného práva duševného vlastníctva, je už zahrnutá v cene výskumu v zmysle tejto Zmluvy. Zhotoviteľ je povinný upraviť si právne vzťahy so všetkými osobami, ktorých duševná tvorivá činnosť bude využitá pri vykonávaní Výskumu, aby Zhotoviteľ vo svojom mene a na svoj účet vykonával všetky majetkové práva autora alebo spoluautora alebo inej osoby, ktorá bude mať iné práva duševného vlastníctva k Výskumu, resp. k tým iným častiam Výskumu, ktoré budú predmetom autorského práva alebo iného práva duševného vlastníctva, a aby bol Zhotoviteľ oprávnený Objednávateľovi momentom dodania Výskumu udeliť licenciu v zmysle Zmluvy. Zhotoviteľ v plnom

rozsahu, bez obmedzenia a bez ohľadu na zavinenie zodpovedá v súvislosti s vytvorením alebo použitím Výskumu za prípadné porušenie autorských práv inej osoby alebo práv inej osoby z priemyselného alebo iného duševného vlastníctva. Zhotoviteľ sa zároveň zaväzuje nepoužiť Výskumu, resp. tie jeho časti, ktoré sú predmetom autorského práva alebo iného práva duševného vlastníctva.

Objednávateľ je pri výstavách a prezentáciách celkových alebo čiastkových výstupov povinný uvádzať Slovak University of Technology in Bratislava Faculty of Architecture s jej logom i menami jednotlivých autorov.

Článok 7 Doručovanie a mlčanlivosť

- 7.1.** Zmluvné strany sa dohodli, že korešpondencia medzi Zmluvnými stranami bude písomná a oznámenia budú doručované osobne alebo prostredníctvom doporučenej poštovej zásielky. Pri zasielaní oznámení poštou sa doručuje na adresy poštového kontaktu Zmluvných strán, ktoré sú uvedené v záhlaví Zmluvy a ktoré môžu byť zmenené písomným oznámením doručeným druhej Zmluvnej strane. Písomnosť sa považuje za doručenú dňom jej prevzatia alebo dňom odmietnutia prevzatia. Ak si Zmluvná strana v prípade jej nezastihnutia doručovateľom nevyzdvihne písomnosť uloženú u poskytovateľa poštových služieb (Slovenská pošta, a.s.) alebo inom orgáne, ktorý má povinnosť písomnosť uložiť v rámci úložnej lehoty alebo v prípade akýchkoľvek pochybností o doručení, považuje sa táto písomnosť za doručenú a to posledným dňom uplynutia úložnej lehoty u poskytovateľa poštových služieb alebo inom orgáne. Pre prípad uloženia doručovanej písomnosti u poskytovateľa poštových služieb sa Zmluvné strany dohodli na nevyvrátiteľnej právnej domnienke, podľa ktorej sa má zato, že takáto písomnosť sa považuje za doručenú druhej Zmluvnej strane tretím dňom po uložení písomnosti u poskytovateľa poštových služieb v prípade nemožnosti jej doručenia z dôvodu neexistencie adresáta.
- 7.2** Zhotoviteľ berie na vedomie, že všetky informácie týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy a Objednávateľa, najmä pokiaľ ide o jeho zamestnancov, prevádzkové postupy, organizáciu práce, ktoré sa dostanú do jeho dispozície v dôsledku vykonávania povinností v zmysle tejto Zmluvy, sú dôverné počas trvania tejto Zmluvy, ako aj po jej ukončení. Zhotoviteľ zaručuje Objednávateľovi, že informácie nebudú použité ním, jeho zamestnancami alebo inými tretími stranami iným spôsobom ako na splnenie účelu tejto Zmluvy. Zhotoviteľ ako aj jeho zamestnanci a iné tretie strany sa zaväzujú neposkytovať alebo nezverejňovať počas a po ukončení tejto Zmluvy akékoľvek údaje alebo informácie získané počas jej vykonávania; Zhotoviteľ sa najmä zaväzuje, že nebude zverejňovať akékoľvek informácie novinárom, tlači, televízii alebo iným zástupcom iných médií. Zhotoviteľ súhlasí s tým, že v prípade, ak sa akákoľvek tretia strana pokúsi získať akékoľvek informácie, oznámi to Objednávateľovi, a to bezodkladne po zistení tejto skutočnosti.

Článok 8 Záverečné ustanovenia

- 8.1.** Jednotlivé ustanovenia Zmluvy sa môžu meniť prípadne zrušiť obojstrannou dohodou Zmluvných strán písomnými dodatkami.
- 8.2.** Zmluvné strany súhlasia, že Zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou, ktorej súčasťou bude vzájomné finančné vyrovnanie.
- 8.3.** V prípade vážneho neplnenia zmluvných povinností zo strany Zhotoviteľa, má Objednávateľ právo na jednostranné odstúpenie od Zmluvy bez povinnosti úhrady za rozpracovanosť Diela. Za vážne neplnenie sa považuje omeškanie Fakulty o viac ako 30 dní.
- 8.4.** Pre právne vzťahy Zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

- 8.5.** Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých štyri (4) obdrží Objednávateľ a dve (2) Zhotoviteľ.
- 8.6.** Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že pri spracúvaní osobných údajov zabezpečia poskytnutie dostatočných záruk na implementáciu vhodných technických a organizačných opatrení a to takým spôsobom, aby spracúvania spĺňalo požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „**GDPR**“) a zabezpečia ochranu práv dotknutých osôb. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť, aby dotknutým osobám, ako napríklad kontaktným osobám alebo osobám konajúcim v mene Zmluvnej strany, ktorých osobné údaje sú poskytované druhej Zmluvnej strane, oznámili a sprístupnili informačnú povinnosť druhej Zmluvnej strany v zmysle GDPR. Viac informácií o ochrane osobných údajov Objednávateľ sa nachádza na webovej stránke www.hbreavis.com
- 8.8.** Zmluvné strany potvrdzujú, že si Zmluvu pred jej podpisom prečítali a porozumeli jej obsahu. Na dôkaz toto pripájajú svoje podpisy.
- 8.9.** Zmluva nadobúda platnosť podpisom zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Bratislave dňa _____

HB REAVIS Slovakia a. s.
Mgr. František Rác
člen predstavenstva

Slovenská technická univerzita v Bratislave
Fakulta architektúry STU v Bratislave
prof. doc. Ing. arch. Pavel Gregor, PhD.
dekan

HB REAVIS Slovakia a. s.
Ing. Arch. Miroslav Prokopič
člen predstavenstva